

Form. DOCPAL ANCH 14.13.

2248 | 00

5787
NISIS

9/3/78
Fecha recepción

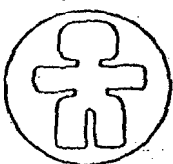
ARCHIVO DE DOCUMENTOS

Original NO SALE de DOCPAL.

INSTRUCCIONES PARA EL COMPLETADOR

Resumen informativo	Resumen indicativo	SOLO indización	NO HACER NADA
------------------------	-----------------------	--------------------	------------------

Instruc. espec. 1



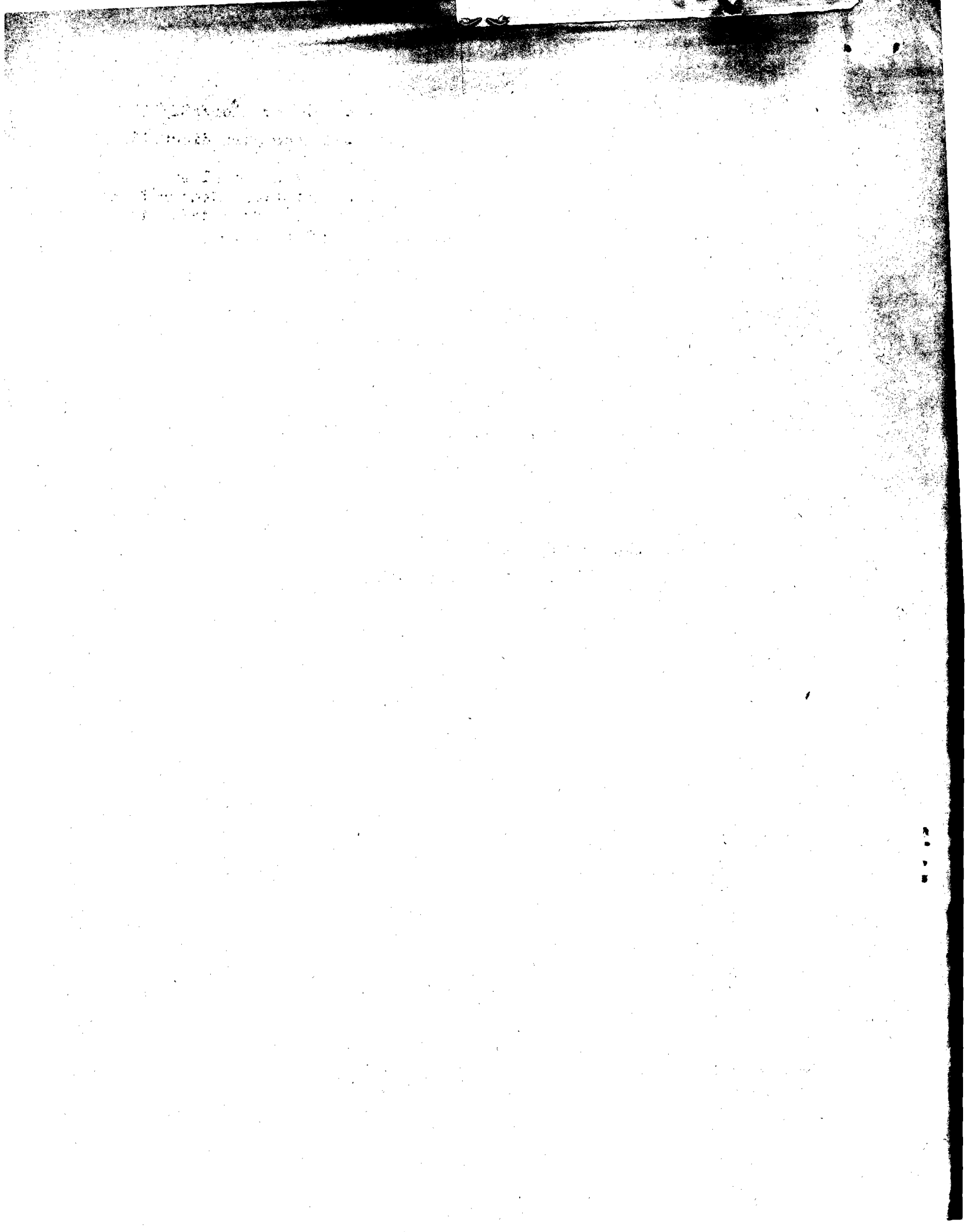
DOCPAL
CELADE

CATALOGACION: a e repit
Libros: fecha publi No. págs

CEPAL/Borrador/EST/137
Borrador para discusión
Roger Mellon
Asesor Regional en
Estadísticas Demográficas
División de Estadística
Enero de 1976

AMERICA LATINA: SITUACION ACTUAL DE LAS
ESTADISTICAS DEMOGRAFICAS

76-3-339-35

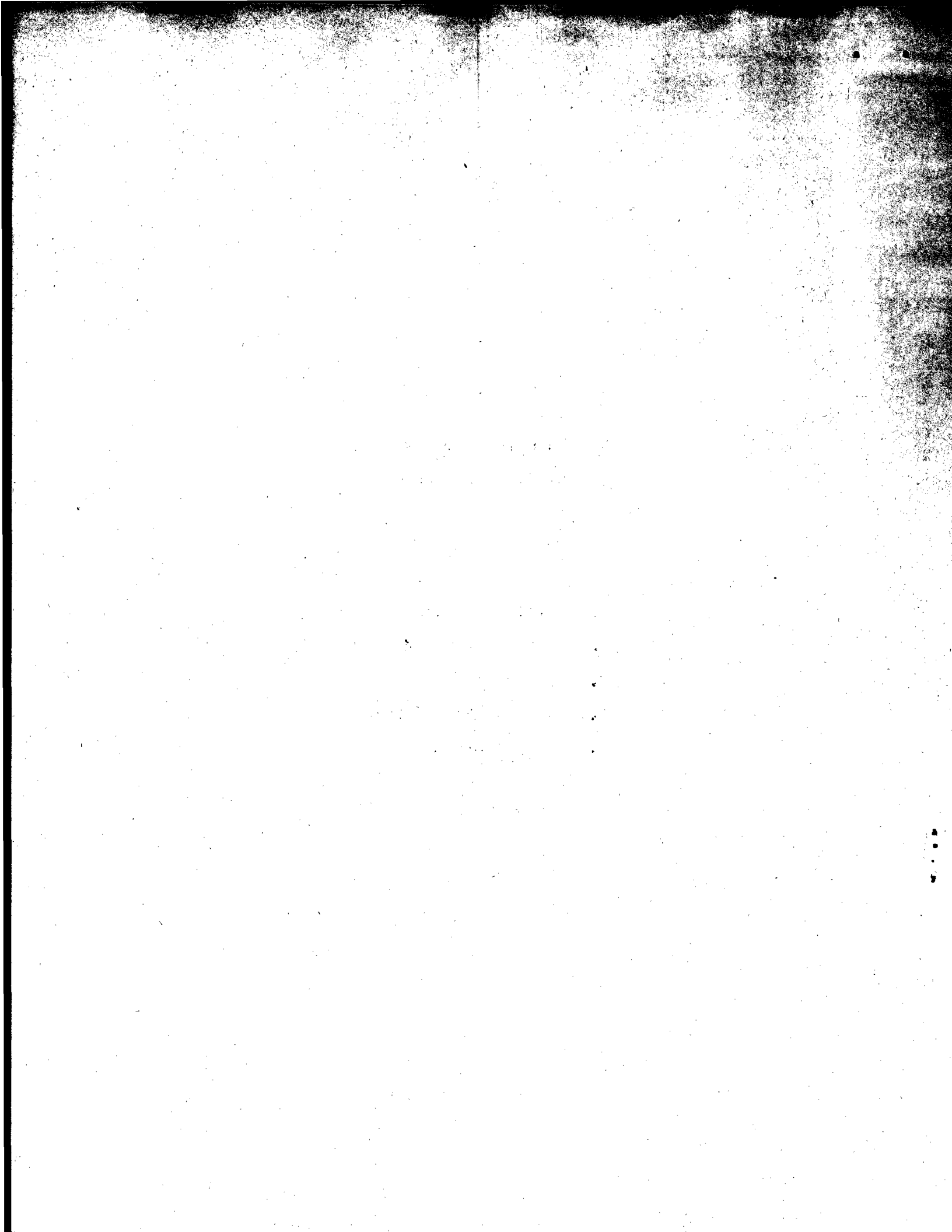


Faint, illegible text located in the upper left quadrant of the page.

Small, dark, vertical markings or artifacts located on the right edge of the page.

AMERICA LATINA: SITUACION ACTUAL DE LAS
ESTADISTICAS DEMOGRAFICAS

1. Objetivos del informe
2. Censos de población
3. Registro civil
4. Encuestas demográficas
5. Recomendaciones



1. Objetivos del informe

En un estudio^{1/} publicado por CELADE hace poco más de dos años, se presenta de manera concisa y con mucha claridad la experiencia acumulada por los países latinoamericanos en el transcurso de este siglo en materia de registro civil y censos de población, las fuentes tradicionales de datos para el análisis demográfico. Frente a la urgencia de contar con un diagnóstico de la situación vigente actualmente en la región, con miras a programar de la mejor forma posible la acción a tomar en pro de su mejoramiento por parte del Programa Regional de Población, se ha hecho indispensable actualizar y ampliar el estudio anteriormente citado, estableciendo el punto de partida desde 1950. Esta misma urgencia aconsejó limitarse a utilizar la información disponible en CEPAL y CELADE, ya que de lo contrario se requeriría un tiempo muy largo y una inversión considerable en viajes y viáticos para lograr una mayor precisión en el inventario, en circunstancias que la misma contribuiría muy poco en las decisiones que deban adoptarse.

Además de las fuentes tradicionales mencionadas más arriba, se hará una referencia especial a una tercera fuente, las encuestas demográficas, la cual está ganando cada vez más terreno en América Latina por razones que en su oportunidad se pondrán de relieve.

El presente informe revisará entonces de manera muy breve la situación actual de las estadísticas demográficas en la región a través de tres fuentes principales: censos de población, registro civil y encuestas demográficas. Finalmente, se esbozarán algunas recomendaciones susceptibles de solucionar, aunque sea parcial o transitoriamente, los problemas que se habrán destacado.

^{1/} Lopes, Valdecir, "Las fuentes tradicionales de datos demográficos en América Latina", en CELADE, Notas de Población, Año I, Vol. 2, Santiago de Chile, agosto 1973, pgs. 17-22.

2. Censos de población

En el período que va de 1900 a 1950, los veinte países latinoamericanos levantaron más de cincuenta censos de población. En general, no se cifieron a normas internacionales sobre la materia, variando los temas investigados de acuerdo al interés propio de cada país. Consiguientemente, no hubo comparabilidad entre los resultados de esos censos, ni siquiera a nivel nacional entre una operación y la siguiente.

La situación cambió al programarse los censos de América 1950 (COTA-1950: "Census of the Americas 1950"). En efecto, se dedicaron entonces esfuerzos especiales tendientes a uniformar temario, normas y procedimientos censales, todo lo cual contribuyó en gran medida a hacer comparables los resultados obtenidos. Con 1950 se inició una nueva era en América Latina en materia de estadísticas censales.

a) Censos levantados a partir de 1950

Entre 1950 y 1970, 15 de los 20 países latinoamericanos levantaron tres censos de población cada uno, con intervalos irregulares generalmente. Otros cuatro levantaron dos, quedando a la fecha un país con un solo censo. El cuadro que sigue trae más detalles sobre el particular:

Cuadro 1

CENSOS LEVANTADOS EN AMERICA LATINA ENTRE 1950 y 1970

Países	Número		A ñ o s		
	de censos				
Argentina	3		1947	1960	1970
Bolivia a/	1		1950		
Brasil	3		1950	1960	1970
Colombia	3		1951	1964	1973
Costa Rica	3		1950	1963	1973
Cuba	2		1953		1970
Chile	3		1952	1960	1970
Ecuador	3		1950	1962	1974
El Salvador	3		1950	1961	1971
Guatemala	3		1950	1964	1973
Haití	2		1950		1971
Honduras	3		1950	1961	1974
México	3		1950	1960	1970
Nicaragua	3		1950	1963	1971
Paraguay	3		1950	1962	1972
Panamá	3		1950	1960	1970
Perú	2			1961	1972
República Dominicana	3		1950	1960	1970
Uruguay	2			1963	1975
Venezuela	3		1950	1961	1971

a/ Tiene un censo proyectado para el segundo semestre de 1976.

b) Censos de 1970

En cuanto al contenido de los cuestionarios, los censos de una década significaron casi siempre en cada país un adelanto con respecto a los de la década anterior, tanto por la experiencia adquirida como por las innovaciones generadas por las necesidades del análisis demográfico (lo mismo no se puede asegurar en relación con su cobertura). Los censos de 1970 se ajustaron perfectamente a este planteamiento. En efecto, los veinte países de la región, incluyendo a Bolivia cuyo proyecto de cédula (1976) está disponible en CELADE, mantuvieron en su cuestionario censal las preguntas tradicionales sobre lugar de empadronamiento, relación o

parentesco con el jefe del hogar, sexo, edad, estado civil, lugar de nacimiento, último grado o curso aprobado, alfabetismo, asistencia escolar, tipo de actividad, ocupación, rama de actividad, categoría ocupacional. Además, quince países preguntaron por la residencia habitual, doce por la residencia cinco años antes, ocho por el tiempo de residencia y siete por la residencia anterior, lo que refleja una mayor preocupación que nunca por captar el fenómeno migratorio interno. Otro esfuerzo digno de destacarse dice relación con las preguntas especiales que se formularon con miras a medir la fecundidad y mortalidad de las poblaciones consideradas. En tal sentido, diecinueve países preguntaron por el número total de hijos nacidos vivos y dieciseis por los sobrevivientes de los mismos, quince países preguntaron por los hijos nacidos vivos durante los últimos doce meses o por la fecha del último nacimiento; seis países investigaron la supervivencia de los nacidos vivos de los últimos doce meses o la del último hijo; seis países investigaron la orfandad de madre. El cuadro 2 ofrece una visión comparativa de los principales temas investigados en los censos de población de la región latinoamericana alrededor de 1970.

¿En qué etapa se encuentran actualmente los censos de 1970, por lo que se refiere a la elaboración de la información recogida y su publicación? La situación es variada y puede enfocarse desde dos puntos de vista: elaboración y publicación de resultados definitivos, elaboración y publicación de resultados por muestra.

Desde el punto de vista de los resultados definitivos, los diecinueve países que ya levantaron sus censos se distribuyen de la siguiente manera:

i) elaborados y publicados (10): Brasil, Costa Rica, Chile (resultados parciales), México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana (resultados parciales) y Venezuela;

ii) elaborados y aún no publicados (2): El Salvador y Guatemala;

Cuadro 2

PRINCIPALES TEMAS INVESTIGADOS POR LOS PAISES LATINOAMERICANOS
EN LOS CENSOS DE POBLACION DE 1970

Temas investigados	Argentina	Bolivia	Brasil	Colombia	Costa Rica	Cuba	Chile	Ecuador	El Salvador	Guatemala	Haití	Honduras	México	Nicaragua	Panamá	Paraguay	Perú	Rep. Dominic.	Uruguay	Venezuela	Nº de países
Lugar de empadronamiento	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Relación o parentesco	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Sexo	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Edad o fecha de nacimiento	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Estado civil	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Lugar de nacimiento	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Residencia habitual	x	x	x	x	-	x	x	x	x	-	-	-	x	x	x	x	-	x	x	-	15
Residencia 5 años antes	x	x	-	-	x	-	x	-	x	x	-	x	-	x	x	x	-	x	-	-	12
Residencia anterior	-	-	x	x	-	x	-	x	-	-	x	-	x	-	-	-	-	-	-	x	7
Tiempo de residencia	-	-	x	x	-	x	-	x	-	-	x	-	x	-	-	-	x	-	-	x	8
Nacionalidad	-	-	x	-	x	x	-	-	x	-	x	x	-	-	-	-	x	-	-	x	8
Religión	-	-	x	-	-	-	x	-	-	-	x	-	x	-	-	-	x	-	-	-	5
Ultimo grado y curso aprob.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Alfabetismo	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Asistencia escolar	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Especialidad o carrera	x	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	x	-	x	-	5
Tipo de actividad	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Ocupación principal	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Rama de actividad	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Categoría ocupacional	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20
Hijos nacidos vivos	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	19
Hijos sobrevivientes	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	-	x	-	x	-	x	x	x	x	-	16
Nacidos último año	{	-	x	x	x	-	x	-	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	-	-	15
Fecha último nacimiento		-	x	x	x	-	x	-	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	-	-	15
Sobrevivientes último año	{	-	-	-	-	-	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	-	-	6
Supervivencia último hijo		-	-	-	-	-	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x	-	-	-	-	6
Orfandad de madre	-	-	-	-	-	x	-	-	-	x	-	x	-	x	-	x	x	-	-	-	6

iii) en proceso de elaboración (4); Argentina^{2/}, Ecuador, Haití y Honduras;

iv) elaboración aún no iniciada (2): Colombia y Uruguay;

v) situación desconocida (1): Cuba.

En cuanto a los resultados por muestra, el panorama es el que sigue:

i) elaborados y publicados (12): Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá y Paraguay;

ii) en proceso de elaboración (3): El Salvador, Perú y República Dominicana;

iii) elaboración aún no iniciada (1): Uruguay;

iv) sin muestra (3): Haití,^{3/} Honduras y Venezuela.

Además a excepción de las muestras de Brasil, Cuba y Uruguay, las demás se encuentran en el Banco de Datos de CELADE, almacenadas en cintas magnéticas. En términos de porcentaje y número de casos, su tamaño es el indicado en el cuadro que se presenta a continuación:

^{2/} En este caso el proceso incluye la aplicación de programas de corrección y coherencia, como también la perforación y verificación de tarjetas.

^{3/} El censo se levantó de manera exhaustiva en el área urbana y por muestreo (10 por ciento) en el área rural.

Cuadro 3

MUESTRAS EN CENSOS LATINOAMERICANOS DE 1970 DISPONIBLES
EN CELADE SEGUN SU TAMAÑO

Países	Tamaño de la muestra	
	Porcentaje	Nº de casos
Argentina	2.0	467 801
Colombia	4.0	926 051
Costa Rica	10.0	200 305
Chile	5.0	442 657
Ecuador	a/	1 108 143
El Salvador	5.0	177 050
Guatemala	5.0	260 600
México	1.0	483 444
Nicaragua	10.0	189 469
Panamá	20.0	286 188
Paraguay	10.0	233 672
Perú b/	5.0	474 857
República Dominicana	9.8	390 151

- a/ Se sacaron muestras de diferentes tamaños según las divisiones geográficas consideradas.
- b/ CELADE no dispone de esta cinta magnética por haber recibido del Perú los datos ya elaborados de la muestra.

3. Registro civil

El registro civil fue implantado en América Latina "principalmente por el valor de los documentos legales establecidos por ley. Sin embargo, la utilidad de estos documentos como fuente de estadísticas está siendo reconocida cada vez más^{4/}. Desafortunadamente, las estadísticas derivadas del registro civil presentan, por lo general, importantes deficiencias cuantitativas y cualitativas que limitan seriamente su uso. Dichas deficiencias se pueden atribuir a diversos factores entre los cuales cabe

4/ Naciones Unidas, Principios y recomendaciones para un sistema de estadísticas vitales, ST/STAT/Ser.M/19/Rev.1, Naciones Unidas, Nueva York, 1974, pág. 168.

mencionar: la organización inadecuada del sistema de registro civil, la falta de motivación por parte de la población, la inexistencia de un sistema propiamente tal de estadísticas vitales, la falta de coordinación entre los organismos nacionales que intervienen en la recolección y elaboración de la información - cuando el sistema existe -, la confusión frecuente entre el lugar de ocurrencia y el lugar de inscripción del hecho vital - especialmente en el caso de nacimientos y defunciones -, el atraso en la elaboración y publicación de las estadísticas, etc.

Para el análisis demográfico y para la planificación económica y social - principalmente en materia de educación, salud, seguridad social, vivienda, mano de obra -, las estadísticas vitales de mayor relevancia son las relacionadas con las variables fundamentales del crecimiento demográfico: natalidad y mortalidad. Sin embargo, a pesar de todos los esfuerzos desplegados en la región en los últimos años, en especial las últimas dos décadas, con miras a mejorar el sistema de registro civil y las estadísticas que se derivan del mismo, los logros han sido de poca significación. La omisión en el registro alcanza todavía proporciones sumamente elevadas en algunos países, presentándose casi siempre una situación más oscura en el caso de la mortalidad que en el de la natalidad. Ello es fácil de explicar. En efecto, para fines legales y administrativos (prestaciones familiares, cédulas de identidad, matrícula escolar, etc.), la constancia de un nacimiento hace necesaria su inscripción, aunque sea con atraso. En cambio, las razones que obliguen a declarar una defunción, especialmente en las localidades rurales y cuando se trata de una persona de corta edad, no se dan con la misma frecuencia.

El estudio^{5/} citado al principio de este informe presenta una clasificación de los países latinoamericanos conforme al grado de omisión que afectaría sus estadísticas de nacidos vivos y defunciones alrededor

5/ Lopes, Valdecir, "Las fuentes tradicionales de datos demográficos en América Latina", en: CELADE, Notas de Población, Año I, Vol. 2, Santiago de Chile, agosto 1973, Pys. 17-22.

del año 1965. Esta clasificación cambia en alguna medida, si su elaboración se basa en las estimaciones hechas en CELADE para el período 1965-70 y las estadísticas oficiales - en general - relativas al bienio 1967-68. La nueva clasificación, que sólo pretende aproximarse un poco más a los niveles de omisión en los registros de nacimientos y defunciones, se puede apreciar a través del cuadro 4. El mismo supone de "buena calidad", es decir, prácticamente completos, los registros con un grado de omisión inferior al 5 por ciento, de "calidad aceptable" aquellos cuya omisión oscila entre un 5 y un 15 por ciento, y de "calidad deficiente" los registros con un grado de omisión superior al 15 por ciento.

Cuadro 4

CALIDAD DE LOS REGISTROS DE NACIMIENTOS Y DEFUNCIONES
EN AMERICA LATINA ALREDEDOR DE 1967-68

Países	C a l i d a d					
	Buena		Aceptable		Deficiente	
	Nac.	Def.	Nac.	Def.	Nac.	Def.
Argentina	x	x				
Bolivia					x	x
Brasil					x	x
Colombia					x	x
Costa Rica	x	x				
Cuba		x	x			
Chile	x	x				
Ecuador		x	x			
El Salvador	x					x
Guatemala	x	x				
Haití					x	x
Honduras			x			x
México	x	x				
Nicaragua			x			x
Panamá	x					x
Paraguay					x	x
Perú					x	x
Rep. Dominicana					x	x
Uruguay	x	x				
Venezuela	x					x

Los países latinoamericanos se clasificarían entonces en cinco grupos, según la calidad de sus registros:

- i) Buenos registros de nacimientos y defunciones (6): Argentina, Costa Rica, Chile, Guatemala, México y Uruguay;
- ii) Buenos registros de nacimientos y registros deficientes de defunciones (3): El Salvador, Panamá y Venezuela;
- iii) Buenos registros de defunciones y registros aceptables de nacimientos ^{6/} (2): Cuba y Ecuador;
- iv) Registros aceptables de nacimientos y deficientes de defunciones (2): Honduras y Nicaragua;
- v) Registros deficientes de nacimientos y defunciones (7): Bolivia, Brasil, Colombia, Haití, Paraguay, Perú y República Dominicana.

Independientemente de la calidad de las estadísticas vitales, el problema con que se tropieza casi siempre en América Latina es el de la "oportunidad" de su elaboración y publicación. Generalmente, el atraso que caracteriza estos dos aspectos de las estadísticas continuas de nacimientos y defunciones es de tal magnitud que, en verdad, resulta decepcionante: hasta cinco años en algunos casos.

4. Encuestas demográficas

Las estadísticas vitales continuas son necesarias para complementar las estadísticas censales. Ello se pone de relieve al considerar tan sólo los elementos que intervienen en el cómputo de las tasas brutas de natalidad y mortalidad: nacimientos o defunciones (estadísticas vitales) en el numerador, población (estadísticas censales) en el denominador. Sin embargo, las estadísticas derivadas del registro civil, en América Latina, adolecen de serias limitaciones entre las cuales se destacan las

^{6/} Este caso es de difícil explicación. A lo mejor, es producto de las limitaciones inherentes a la clasificación.

dos siguientes: a) son deficientes cuantitativa y cualitativamente, como se explicó anteriormente; b) provienen de una fuente (registro civil), distinta de las estadísticas censales (censo de población). Consiguientemente, se ha buscado la manera de suplir esas limitaciones, a través de una fuente única de información: las encuestas demográficas por muestreo.

En América Latina, un tipo especial de encuestas demográficas por muestreo, promovido por CELADE, hizo su aparición de modo experimental en Guanabara (Brasil, 1961) y en Cauquenes (Chile, 1964-1965), con el propósito de estudiar los movimientos de la población: natalidad, mortalidad y migración. La experiencia adquirida en esas dos oportunidades se volcó luego en una operación de mayor envergadura, a nivel nacional, en Honduras (1971-1972)^{7/}.

La Encuesta Demográfica Nacional de Honduras (EDENH), al igual que las experimentales de Brasil y Chile, fue de carácter prospectivo, con visitas repetidas: "Si los métodos que recogen información en una sola visita, a través de una investigación de hechos ocurridos en el pasado, se denominan retrospectivos, podría llamarse, por oposición, prospectivos los que registran información en forma continuada".^{8/} Los resultados de EDENH, en términos de niveles de natalidad, mortalidad y flujos migratorios, fueron muy satisfactorios y dejaron claras indicaciones en cuanto a la necesidad de repetir este tipo de operación en situaciones similares a las de Honduras. No obstante, el costo de esas encuestas - 150 000 dólares en Honduras - plantea una interrogante por cuanto mediante "una encuesta que recoja en una sola visita información retrospectiva, es posible, también, a un costo mucho menos, obtener estimaciones demográficas"^{9/} de una calidad aceptable.

7/, 8/, 9/: Somoza, Jorge: El método de encuesta demográfica de CELADE, Laboratories for Population Statistics, Scientific Report Series N° 18, The University of North Carolina at Chapel Hill, febrero 1975.

La última vuelta (visita) de la encuesta prospectiva de Honduras se aprovechó para realizar, gracias a un formulario adicional, una investigación retrospectiva con miras a poner a prueba la calidad de las estimaciones derivadas de la encuesta original.

Pocos meses después de la iniciación de EDENH, en 1971, se levantó en Haití, el segundo censo general de población de este país, sirviendo como primera vuelta de una encuesta demográfica también prospectiva. Los trabajos de terreno llegaron recientemente a su fin.

Panamá (1973) y Perú (1975) adhirieron igualmente al sistema de encuestas propuesto por CELADE, de tipo prospectivo y con una investigación retrospectiva al final. Aún siguen desarrollándose los trabajos de campo en estos dos países.

Por último, Bolivia realizó en el curso del año 1975 una encuesta demográfica cuyos datos ya han sido elaborados, como también los primeros análisis.

Para tener una visión general sobre el contenido de las encuestas demográficas realizadas o en curso de realización en Bolivia, Haití, Honduras, Panamá y Perú, basta referirse al cuadro 5 del presente informe. El mismo distingue entre la investigación prospectiva y la retrospectiva, cuando se da el caso.

En lo que respecta a actividades futuras en materia de encuestas demográficas, Nicaragua es actualmente el único país con planes concretos tendientes a realizar cuanto antes una encuesta para tener una mejor idea de sus indicadores demográficos y poder así incorporarlos a la planificación de su desarrollo social y económico.

5. Recomendaciones

De acuerdo a la situación someramente descrita en las páginas anteriores, hay muchas lagunas que llenar en un gran número de países de la región, si no en todos, en lo que se refiere a las estadísticas

Cuadro 5

PRINCIPALES TEMAS INVESTIGADOS EN LAS ENCUESTAS DEMOGRAFICAS DE BOLIVIA,
HAITI, HONDURAS, PANAMA Y PERU

Temas investigados	Encuestas Prospectivas ^{a/}				Encuest. Retrospectivas ^{b/}		
	Haití	Honduras	Panamá	Perú	Bolivia	Honduras	Perú
Parentesco	x	x	x	x	x	x	x
Sexo	x	x	x	x	x	x	x
Edad	x	x	x	x	x	x	x
Fecha de nacimiento	x	x	x	x	-	-	-
Estado civil	x	x	x	x	x	x	-
Lugar de nacimiento	-	-	-	-	x	-	x
Orfandad de padre	-	-	-	-	-	-	x
Orfandad de madre	-	-	-	-	x	x	x
Supervivencia de abuelos	-	-	-	-	-	x	x
Viudez respecto primer cónyuge	-	-	-	-	x	x	-
Hijos nacidos vivos	x	-	-	-	x	x	x
Hijos sobrevivientes	x	-	-	-	x	x	x
Fecha último nacimiento	-	-	-	-	x	x	x
Supervivencia último nacimiento	-	-	-	-	-	x	x
Cambio estado civil	x	x	x	x	-	-	x
Fecha del cambio	-	x	x	x	-	-	-
Nuevo estado civil	-	x	x	x	-	-	-
Residencia anterior	x	x	x	x	-	-	-
Fecha de llegada	x	x	x	x	-	-	-
Nueva residencia	x	x	x	x	-	-	-
Fecha de salida	x	x	x	x	-	-	-
Nuevo nacimiento	x	x	x	x	-	-	-
Fecha nuevo nacimiento	-	x	x	x	-	-	-
Vive con la madre el nuevo nacido vivo?	-	x	x	x	-	-	-
Embarazo actual	x	x	x	x	-	-	-
Muerte de la persona bajo observación	x	x	x	x	-	-	-
Fecha de la muerte	-	x	x	x	-	-	-

a/ Los planes de la encuesta de Haití no consultaron una investigación retrospectiva. Por tal motivo, la encuesta prospectiva consideró dos preguntas de tipo retrospectivo: el total de hijos nacidos vivos y los sobrevivientes de los mismos.

b/ El cuestionario de la encuesta retrospectiva de Panamá no se encuentra en Santiago a la fecha de este informe.

demográficas. Se considerarán las más importantes, en relación con las fuentes de información conocidas y con otras dos fuentes especiales.

a) Censos de población

i) A nivel nacional, no hay siempre un plan exhaustivo de tabulaciones y/o de análisis que justifique la inclusión en el cuestionario de todos los temas investigados. Muchos países, por ejemplo, tienen la "costumbre" de investigar la nacionalidad, en circunstancias que la información no responde realmente a una necesidad nacional. Aún más, en los censos de 1970, todo los países latinoamericanos preguntaron por el alfabetismo y también por el último grado y curso aprobado, cuando la segunda información permite derivar fácilmente la primera. Los países deberían atenerse, en primer lugar, a sus propios requerimientos e investigar otros temas, de interés más bien internacional, sólo cuando lo permiten los recursos disponibles.

ii) Con unas preguntas adicionales (no tradicionales), se puede obtener información valiosa sobre la fecundidad y la mortalidad a nivel de sub-divisiones político-administrativas y, sobre todo, que permita estudiar los diferenciales de esas variables (clasificación urbano-rural, nivel de instrucción, actividad económica, etc.) Los datos provenientes del registro civil, incluso donde éste funciona en las mejores condiciones, no son, por lo general, suficientemente detallados como para facilitar este tipo de análisis.

iii) La publicación oportuna de los resultados censales debería ser una de las principales preocupaciones de las autoridades nacionales al levantar un censo de población. Desafortunadamente, la experiencia latinoamericana en las últimas tres décadas ha sido varias veces negativa a este respecto. Al publicarse los resultados muy tardíamente, se corre el riesgo de que hayan perdido vigencia, requiriendo entonces su utilización algunos ajustes previos.

b) Registro civil y encuestas demográficas

Tanto el establecimiento como el mejoramiento de un sistema de registro civil requieren tiempo e inversión de recursos considerables, humanos, financieros y materiales (equipo). Los países latinoamericanos no pueden esperar cinco o veinte años para que el funcionamiento adecuado de dicho sistema les permita conocer sus niveles de natalidad y mortalidad. En general, tampoco disponen de los fondos necesarios para tal propósito.

i) Los países con registros de nacimientos y defunciones de "buena calidad" y que publiquen sus estadísticas oportunamente deberían aprovechar los censos de población para investigar más ampliamente acerca de las variables demográficas básicas: fecundidad, mortalidad y migración. También podrían llevar a cabo tal investigación mediante encuestas específicas. En este grupo se encontrarían Argentina, Costa Rica, Chile, Guatemala, México y Uruguay.

ii) Lo mismo se aplicaría a los países con buenos registros solamente de nacimientos o de defunciones. Adicionalmente, podrían tratar de mejorar sus registros de "calidad aceptable" usando los mecanismos administrativos pertinentes. Si, al contrario, los registros aludidos son más bien de "calidad deficiente", la solución, a corto plazo al menos, tendría que buscarse a través de encuestas. Estas consideraciones se aplicarían a Cuba, Ecuador, El Salvador, Panamá y Venezuela. En el caso de Panamá, la encuesta está en curso.

iii) Honduras y Nicaragua se encontrarían en la misma situación que Cuba y Ecuador con respecto a sus registros de nacimientos que sólo serían aceptables, y en una similar a El Salvador, Panamá y Venezuela en cuanto a sus registros de defunciones (deficientes). Una encuesta demográfica parecería necesaria en esos dos países (Honduras y Nicaragua), orientada principalmente hacia una mejor estimación de los niveles de mortalidad. En el caso de Honduras EDENH informó ampliamente sobre los niveles de fecundidad y mortalidad relativos al período 1971-72; otra

encuesta, cinco años después aproximadamente, actualizaría la información suministrada por la primera. En cuanto a Nicaragua, tiene una encuesta proyectada para un futuro cercano.

iv) Los restantes países deberían establecer un programa de encuestas para los próximos 10 a 20 años, sin perjuicio de los esfuerzos que, paralelamente, podrían hacer para tornar su registro civil en una fuente válida de estadísticas demográficas. Se trata de Bolivia, Brasil, Colombia, Haití, Paraguay, Perú, y República Dominicana. De los siete, uno (Bolivia) terminó recientemente los trabajos de campo correspondientes a una encuesta demográfica de tipo retrospectivo; otros dos (Haití y Perú) están en las fases finales de una encuesta prospectiva - combinada al final con una retrospectiva en el caso de Perú. Faltarían Brasil, Colombia, Paraguay y República Dominicana para incorporarse a este tipo de actividad. Vale la pena subrayar el caso de Brasil, país que contaba alrededor de 1970 con algo más del 45 por ciento de la población latinoamericana y cuya evolución demográfica, por lo tanto, debe afectar de manera muy significativa la del conjunto de la región.

c) Otras fuentes

Además de las fuentes tradicionales mencionadas, incluidas las encuestas demográficas como sustituto transitorio o permanente del registro civil, hay en la actualidad otras dos fuentes de datos que requieren unos comentarios especiales: la Encuesta Mundial de Fecundidad (WFS: "World Fertility Survey") y las encuestas de presupuestos familiares.

i) La Encuesta Mundial de Fecundidad, auspiciada por el Instituto Internacional de Estadística, contempla la participación de varios países latinoamericanos. En algunos (Colombia, Costa Rica, Guatemala, México, Panamá y República Dominicana), los trabajos de campo se están desarrollando; en otros (Argentina, Brasil, Ecuador, Haití, Perú y Venezuela), aún se está en la fase de organización, cuando no es de consultas con el organismo patrocinador. Si bien el propósito de la WFS consulta principalmente la

comparación internacional' las necesidades internas de los países involucrados sugieren que ellos obtengan del Instituto cierta libertad en cuanto al uso que les pueda parecer pertinente de la información que se recopile. El Programa Regional de Población está en condiciones de prestar la asistencia técnica necesaria a los países indicados para que deriven de esa información estimaciones actualizadas de fecundidad, como también de mortalidad, en algunos casos.

ii) Las encuestas de presupuestos familiares que, a veces, se llaman "encuestas de empleo y desempleo" y que, generalmente, sea denominan "encuestas de hogares" - expresión que, en realidad, debería corresponder a cualquier tipo de encuesta cuya unidad de observación es el "hogar" - son operaciones que se deberían aprovechar también para fines netamente demográficos. La escasez de recursos financieros y humanos que afecta a casi todos los países de América Latina no se puede esgrimir como razón suficiente para no investigar, aunque sea sin mayor profundidad, los niveles de fecundidad y mortalidad en la región. Con tan sólo cuatro preguntas sencillas, se puede abordar esta investigación con éxito, a través de una encuesta de presupuestos familiares: el número total de hijos nacidos vivos de cada mujer de 15 y más años, el número de sobrevivientes de los mismos, la fecha de nacimiento correspondiente al último nacido vivo de los últimos doce meses para cada mujer de 15 y más años, la supervivencia de la madre de cada persona encuestada.

Una limitación al planteamiento anterior es el hecho que, muchas veces, esas encuestas cubren solamente la región capitalina o determinadas ciudades. Para obtener estimaciones demográficas válidas a nivel nacional, las encuestas también deberían realizarse a ese nivel. Al respecto, vale la pena recalcar que, en América Latina, el diseño de una muestra nacional no presenta mayor dificultad, por lo general, en el área rural que suele caracterizarse por su gran homogeneidad desde los puntos de vista demográficos,

económicos, sociales y culturales. En tales circunstancias, el diseño debería simplificarse al máximo, limitándose a seleccionar conglomerados relativamente grandes, contrariamente al área urbana que requeriría una estratificación más sofisticada.

